



Rada
Európskej únie

V Bruseli 26. septembra 2025
(OR. en)

8029/25
COR 1

LIMITE

AELE 29
RECH 155
ATO 21
MI 218
CH 15

Medziinštitucionálny spis:
2025/0086 (NLE)

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: Dohoda medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o účasti Švajčiarskej konfederácie na programoch únie

Strana EU/CH/Protokol 2/sk 10 sa nahrádza priloženou stranou.

- b) menovaní Radou Medzinárodnej organizácie pre energiu jadrovej syntézy ITER za vedúcich pracovníkov (článok 6 ods. 7 písm. d) dohody o projekte ITER);
- c) dočasne pridelení Euratomom do Medzinárodnej organizácie pre energiu jadrovej syntézy ITER (článok 7 ods. 2 dohody o projekte ITER);
- d) priamo zamestnaní Medzinárodnou organizáciou pre energiu jadrovej syntézy ITER na základe vymenovania jej generálnym riaditeľom (článok 7 ods. 2 a článok 7 ods. 4 písm. b) dohody o projekte ITER);
- e) menovaní Euratomom za zástupcov v Riadiacom výbore pre činnosti v rámci širšieho prístupu a v projektových výboroch činností širšieho prístupu (články 3 a 5 dohody o širšom prístupe);
- f) menovaní Riadiacim výborom za zamestnancov sekretariátu (článok 4 dohody o širšom prístupe);
- g) vyslaní Euratomom na činnosti širšieho prístupu t. j. ako člen projektových tímov alebo ako vedúci projektu (článok 6 dohody o širšom prístupe).

3. Euratom písomne informuje Švajčiarsko o tom, že sa má zmeniť program ITER, dohoda o projekte ITER, dohoda o širšom prístupe alebo dohoda o výsadách a imunitách ITER.